HEALTH AND WELLNESS NEWS FOR YOU AND YOUR FAMILY

Free

Winnipeg Regional Health Authority
Office régional de la santé de Winnipeg

JUNE 2007

Aspire!

What's Inside

IANE Breakfast of Champions

$7.5 million investment in surgery technology will increase access to care for Manitobans

Second PACT Team Established in Winnipeg

I'm Getting Off the Couch —You Can Too!

Know the Signs: You could have kidney disease and not even know it

New ACCESS Centre to Open

New Service to Improve Patient Safety

Volunteer Director Kathy and Volunteer Services Manager Karen Cyr accept award from Mayor Sam Katz on behalf of the WRHA's Influenza Immunization Volunteer Program

Volunteer Service Awards

The Winnipeg Regional Health Authority's

health immunization program since 1994. Since

clinics is an opportunity to gain valuable work experience in a health services environment.

I'm Getting Off the Couch
—You Can Too!

Know the Signs:
You could have kidney disease
and not even know it

New ACCESS Centre to Open

New Service to Improve
Patient Safety

Volunteers Diane Tetley and Volunteer Services Manager Karen Cyr accept award from Mayor Sam Katz on behalf of the WRHA's Influenza Immunization Volunteer Program

Volunteer Service Awards

The Winnipeg Regional Health Authority's Influenza Immunization Volunteer Program received the Mayor's Volunteer Service Award at the 24th Annual Volunteer Awards Dinner, Apr. 18 at the Winnipeg Convention Centre.

Every fall, immunization clinics are held at various locations throughout Winnipeg, including seniors' apartment complexes, shopping malls and community centres.

As awareness of the health risks associated with influenza has grown in recent years, so has the demand for immunization.

Karen Cyr, Manager of Volunteer Services for the WRHA, says this demand has placed increased pressure on the system.

"Assistance provided by volunteers allows the WRHA Public Health program staff to immunize as many people as possible," she says. "Volunteers greet people attending clinics, help them complete consent forms, answer questions about influenza and observe them after they've been immunized to make sure they're not experiencing any complications or discomfort."

Volunteers have been a part of the public health immunization program since 1994. Since that time, over 200 volunteers have contributed nearly 2500 hours of service.

"The WRHA commends the dedicated and caring community members who volunteer their time with our immunization program," says Dr. Brian Postl, President and Chief Executive Officer of the WRHA. "We're very pleased they're being recognized for the important role they play in helping their fellow citizens receive influenza immunizations."

Cyr says volunteering provides opportunities for citizens to participate in and contribute positively to their own communities.

"Volunteers are recruited from and serve in the communities they work, live and play in," she says. "Our volunteers become linked to community activities and groups they may not have otherwise participated in, and often go on to help with other community based programs and services on a year round basis."

Volunteering also builds individual capacity.

For some, volunteering with the immunization clinics is an opportunity to gain valuable work experience in a health services environment. For others, it is an opportunity to share their skills and abilities and feel like a contributing member of their community.

Diane Tetley is a retired home care nurse who volunteers with the influenza immunization program because it helps her stay connected to the community.

"I enjoy helping the community and feeling like I'm making a contribution," she says. "And volunteering makes you aware of the good things going on in your community, instead of always focussing on the bad."

If you or someone you know would like to volunteer with the Public Health immunization program, please apply on-line at www.wrha.mb.ca/careers/volunteer or phone WRHA Volunteer Services at 787-5078 for more information.

Breakfast of Champions

Dr. Brian Postl receives Breakfast of Champion award from IANE National Board President Dan Highway and Board Member Loretta Boulard

WRHA president and CEO Dr. Brian Postl was honoured as a Champion of Aboriginal Employment by the Inter-Provincial Association on Native Employments (IANE) at its 6th Annual Breakfast of Champions event, May 11.

IANE is a volunteer organization that promotes Aboriginal employment through networking and information sharing. Its partners include Aboriginal organizations, governments, industries and unions.

The Breakfast of Champions event recognizes individuals for their commitment, leadership and innovation in promoting Aboriginal employment.

"We can't continue to do the good work we're doing unless we have people like Dr. Postl going to bat for us," says Dan Highway, national board president. "We need champions like him who are courageous, committed and want to make changes."

Since 2001, Dr. Postl has led the WRHA to its current status as a leader in cultural competency strategies and an employer of choice for Aboriginal people.

"With the support of Dr. Postl and WRHA senior management, Aboriginal Health Programs has successfully implemented a coordinated strategy to improve Aboriginal health in the Winnipeg health region," says Aboriginal Health Programs executive director Dr. Catherine Cook. "Employment programs are a big part of that strategy."

Speaking at the Breakfast of Champions event, Dr. Postl said that Aboriginal employment has been identified as a strategic priority for the WRHA.

"We have a workforce of 27,000," he said. "Our ability to provide needed health services is dependent upon having a highly skilled workforce that reflects the community it serves."

The WRHA's Aboriginal employment goals are supported by its Aboriginal Human Resources department through recruitment, outreach and retention activities, and partnerships with community organizations.

Breakfast of Champions

Dr. Brian Postl receives Breakfast of Champion award from IANE National Board President Dan Highway and Board Member Loretta Boulard

WRHA president and CEO Dr. Brian Postl was honoured as a Champion of Aboriginal Employment by the Inter-Provincial Association on Native Employments (IANE) at its 6th Annual Breakfast of Champions event, May 11.

IANE is a volunteer organization that promotes Aboriginal employment through networking and information sharing. Its partners include Aboriginal organizations, governments, industries and unions.

The Breakfast of Champions event recognizes individuals for their commitment, leadership and innovation in promoting Aboriginal employment.

"We can't continue to do the good work we're doing unless we have people like Dr. Postl going to bat for us," says Dan Highway, national board president. "We need champions like him who are courageous, committed and want to make changes."

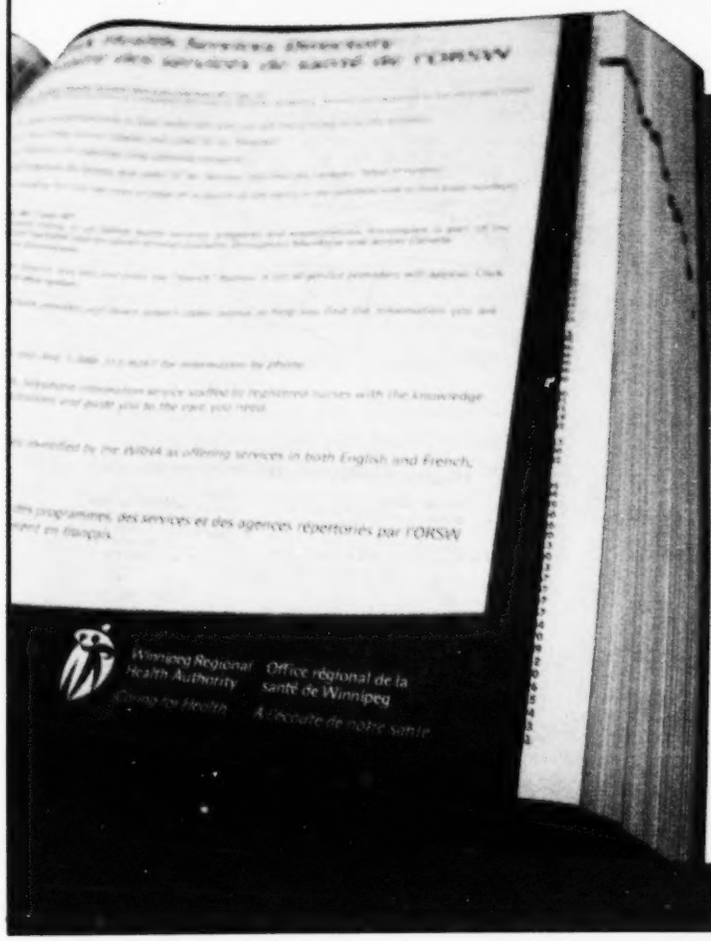
Since 2001, Dr. Postl has led the WRHA to its current status as a leader in cultural competency strategies and an employer of choice for Aboriginal people.

"With the support of Dr. Postl and WRHA senior management, Aboriginal Health Programs has successfully implemented a coordinated strategy to improve Aboriginal health in the Winnipeg health region," says Aboriginal Health Programs executive director Dr. Catherine Cook. "Employment programs are a big part of that strategy."

Speaking at the Breakfast of Champions event, Dr. Postl said that Aboriginal employment has been identified as a strategic priority for the WRHA.

"We have a workforce of 27,000," he said. "Our ability to provide needed health services is dependent upon having a highly skilled workforce that reflects the community it serves."

The WRHA's Aboriginal employment goals are supported by its Aboriginal Human Resources department through recruitment, outreach and retention activities, and partnerships with community organizations.



Health Services Directory in New MTS White Pages

Look for the Winnipeg Health Services Directory in the centre of the new MTS White Pages.

The Health Services Directory is a telephone listing of health care services available in the Winnipeg region. This directory can be found in the centre of the MTS White Pages, being distributed in May and June to residences and businesses throughout the city.

Need more information on health and healthcare services? Search online for health services available in the Winnipeg region by using Encompass. Visit www.wrha.mb.ca and click on Encompass.

For answers to health-related questions, call Health Links-Info Santé at 788-8200 (in Winnipeg). Outside of Winnipeg, please call (toll-free) 1-888-315-9257.

Winnipeg Regional Health Authority
Caring for Health

$7.5 million investment in surgery technology will increase access to care for Manitobans

A new $7.5 million investment by the Province of Manitoba in leading edge surgery technology will increase access to care for Manitobans.

The Siemens Artiste combines a linear accelerator with imaging technology to deliver a high-precision, image-guided dose of radiotherapy to any part of the body. Unlike conventional linear accelerators, the combination of these technologies allows for high-precision doses that are constantly adjusted to ensure the right dose is precisely focused on the tumour, reducing damage to healthy surrounding tissues.

WRHA president and CEO Dr. Brian Postl said the acquisition of the technology, which uses adaptive radiation therapy (ART), will make Winnipeg one of only a few cities worldwide that has the combination of this type of technology, along with a GAMMA Knife, PET CT-scanner and cyclotron.

"That greatly enhances our ability to continue to recruit and retain the best and the brightest medical staff available, while providing Manitobans with access to the most innovative healthcare technology in the world," he said.

Dr. Michael West, co-director of the Winnipeg Centre for Gamma Knife Surgery, said the Artiste will dramatically improve patient care.

"As with gamma knife procedures, patients remain awake, " he said. "There's no incision, so the risk of infection and other complications are virtually eliminated."

In addition to the $7.5-million investment from the Province of Manitoba, the Health Sciences Centre Foundation has committed to raise an additional $3 million for the project.

Dr. Brock Wright, chief operating officer of Health Sciences Centre Winnipeg, said the HSC Foundation fundraising effort will be led by Hubert Kleysen, chair of the Breakthrough! Campaign.

"We are delighted that Mr. Kleysen has agreed to lead this effort, as he has been instrumental in working with the Region and government to make this vision a reality."

With this technology, some patients with inoperable tumours will now be eligible for surgery. The equipment will be used to perform a number of different kinds of procedures, including surgeries for:

- Spine lesions that do not respond well to standard radiation
- Lung cancers that were previously inoperable or could not be treated with standard radiation due to limited lung function
- Liver cancers that have spread from other areas of the body and are usually fatal
- Kidney cancers that are not typically responsive to standard radiation
- Cancers of the pelvis such as rectal, cervical and prostate

The equipment will be located in the Siemens Institute of Advance Medicine building currently under construction at Winnipeg's Health Sciences Centre.

Andy Hind, vice-president of Siemens Canada, said this builds on an already successful partnership between Siemens and the WRHA.

"Through the Siemens Institute for Advanced Medicine, we're working together with the WRHA, HSC and the Province of Manitoba to ensure patients have access to the latest health care technology," said Hind. "Working with our partners to provide the highest quality patient care and improved outcomes is our ultimate goal."

Installation and operation of the Artiste is expected by fall 2008.

Second PACT Team Established in Winnipeg

Winnipeg's second Program for Assertive

thrive in the community with the proper sup-

What PACT Provides

WRHA president and CEO Dr. Brian Postl said the acquisition of the technology, which uses adaptive radiation therapy (ART), will make Winnipeg one of only a few cities worldwide that has the combination of this type of technology, along with a GAMMA Knife, PET CT-scanner and cyclotron.

"That greatly enhances our ability to continue to recruit and retain the best and the brightest medical staff available, while providing Manitobans with access to the most innovative healthcare technology in the world," he said.

Dr. Michael West, co-director of the Winnipeg Centre for Gamma Knife Surgery, said the

"We are delighted that Mr. Kleysen has agreed to lead this effort, as he has been instrumental in working with the Region and government to make this vision a reality."

With this technology, some patients with inoperable tumours will now be eligible for surgery. The equipment will be used to perform a number of different kinds of procedures, including surgeries for:

- Spine lesions that do not respond well to standard radiation
- Lung cancers that were previously inoperable or could not be treated with

Andy Hind, vice-president of Siemens Canada, said this builds on an already successful partnership between Siemens and the WRHA.

"Through the Siemens Institute for Advanced Medicine, we're working together with the WRHA, HSC and the Province of Manitoba to ensure patients have access to the latest health care technology," said Hind. "Working with our partners to provide the highest quality patient care and improved outcomes is our ultimate goal."

Installation and operation of the Artiste is expected by fall 2008.

Second PACT Team Established in Winnipeg

Winnipeg's second Program for Assertive Community Treatment (PACT) team was officially launched Apr.19 by Healthy Living Minister Kerri Irvin-Ross.

"I'm delighted that this very successful model of care is being expanded so that more Manitobans can benefit from it," she said. "The decision to develop a second PACT team is in direct response to community needs."

PACT is a comprehensive model of service delivery aimed at people who have serious and persistent mental health disorders. It's a team approach to treatment, rehabilitation and support that provides service 24 hours a day, seven days a week.

Dr. Randy Goossen, medical director of the WRHA's Community Mental Health Program, said the new PACT service will initially intake about 35 clients from the Selkirk Mental Health Centre, and then expand to other members of Winnipeg's population in need of support.

"Each of those clients will have an individualized recovery plan and receive assertive outreach on a regular basis," Goossen said.

Milton Sussman, WRHA vice-president of Community Health Services, said the service provides supports to those who would otherwise be in hospital or at risk.

"Individuals with complex needs can live and thrive in the community with the proper supports," he said. "PACT has consistently shown that this is the best approach to providing effective service to a portion of our population that requires intensive and assertive supports."

What is PACT?

PACT is a specialized, comprehensive model of service delivery aimed at people who have serious and persistent mental health disorders. PACT is a team approach to mental health needs that provides wrap-around service 24 hours a day, seven days a week.

Who does PACT serve?

PACT is appropriate for people with serious mental illnesses, particularly individuals with psychotic disorders. The service is designed for people who have continuous high service needs indicated by:

- High use of in-patient psychiatric services
- Frequent use of medical services
- High use of crisis services
- Resident in hospital or in a supervised community residence but able to live more independently if intensive services are provided

What PACT Provides

A multi-disciplinary team of mental-health professionals provides PACT services with a low staff-to-client ratio, using a team approach and shared caseloads. Each client has an individualized recovery plan, receives assertive outreach and can expect continuous services over the years.

The PACT team provides:

- Treatment including medication management, therapeutic counselling, substance use intervention and primary health care
- Rehabilitation in all areas of life including housing, family and social relationships, vocational and educational activities, and skills teaching
- Support through direct assistance with daily living activities and ensuring that basic necessities of life are met
- Crisis response 24 hours per day, seven days per week

I'm Getting Off the Couch—*You Can Too!*

By Christine Smith

You've had a long day of work, you're tired, you don't have any energy and all you want to do is plop down on the couch, turn on the television and watch TV for the rest of the evening.

Sound familiar?

That's exactly what the old me might have done, before I attended a Winnipeg *in motion* workshop at the Millennium Library. That's where I learned how to get off the couch and get "*in motion*" to enjoy better health. I hope my story will inspire you to get "*in motion*" too.

I guess I've always known that being physically active was important, but I didn't fully appreciate the wide range of health benefits I could enjoy if I made some small changes to my lifestyle.

I've learned that I need to be physically active 30-60 minutes every day to stay healthy, but I don't need to go to extremes. You don't need to run five miles a day or endure a gruelling workout at the gym to get the exercise you need.

It's actually pretty easy to get active with fun, enjoyable, doable activities that are accessible to all. And you don't have to do an hour of activity all at once—smaller chunks of activity, as little as 10 minutes at a time, can produce health benefits.

I asked Deanna Betteridge, *in motion* Coordinator, to help me to create a list of sensible activities to help me meet my daily physical activity goals. Here are a few we came up with:

Gardening and yard work

Gardening offers all kinds of benefits. It's fun and relaxing, and it helps me deal with the stress of a long day at work. It's also good for the environment and it makes my home and yard look great! The time I spend puttering around my garden planting, trimming, pulling weeds and hauling loads of dirt and grass clippings helps to improve my endurance, strength and flexibility.

Walking

Walking is the number one sport and leisure

bourhood or workplace. Walking clubs offer a great way to socialize and meet new friends, and they can be a great motivator to help stay active. Check out the Winnipeg *in motion* web site (www.winnipeginmotion.ca) to find walking clubs in your neighbourhood.

Biking

Biking is another great way to get "*in motion*". I enjoy biking with my family and friends in the evenings and on weekends. I've just started to bike to and from work, and I'm using my bike to do my errands. I get where I'm going just as quickly and I find it much more enjoyable than battling traffic in my car and trying to find a parking spot.

I've also been pleasantly surprised to find out how many biking paths/routes there are in and around Winnipeg. If you're not sure where to ride, check out the Cyclist's Map of Winnipeg. You can purchase a copy at most Winnipeg bike shops.

There are also some helpful online tracking/mapping tools for biking and for walking at www.mapmywalk.com Using these tools, you can map out a route and calculate how far you've walked or ridden in a day. And you can record your distance on the Winnipeg *in motion* Activity Planner, which is available free of charge at www.winnipeginmotion.ca

Just make simple changes

Now that I realize the importance of physical activity, I'm really trying to make lifestyle changes and incorporate physical activity into every day. It hasn't been that hard. I'm walking, biking, gardening and even working out at lunch with my co-workers.

I'm really enjoying being active and I'm starting to see the benefits. I feel great, I have more energy for the day and for playing with my boys and I'm down a size or two. The most exciting thing of all is that I can now touch my toes—something I haven't been able to do in a long, long time.

Get "*in motion*" everyday. Pretty soon you'll be touching your toes too!

Christine Smith: "in motion" and feeling great!

don't need to go to extremes. You don't need to run five miles a day or endure a gruelling workout at the gym to get the exercise you need.

It's actually pretty easy to get active with fun, enjoyable, doable activities that are accessible to all. And you don't have to do an hour of activity all at once–smaller chunks of activity, as little as 10 minutes at a time, can produce health benefits.

I asked Deanna Betteridge, *in motion* Coordinator, to help me to create a list of sensible activities to help me meet my daily physical activity goals. Here are a few we came up with:

Gardening and yard work

Gardening offers all kinds of benefits. It's fun and relaxing, and it helps me deal with the stress of a long day at work. It's also good for the environment and it makes my home and yard look great! The time I spend puttering around my garden planting, trimming, pulling weeds and hauling loads of dirt and grass clippings helps to improve my endurance, strength and flexibility.

Walking

Walking is the number one sport and leisure activity in Canada, and it has loads of health benefits. And it's so easy to do. Just throw on a decent pair of walking shoes, and out the door you go.

I've made it a habit to go for a brisk 30 minute walk every evening after dinner, and I always invite a friend or family member along to keep it fun. Once or twice a week, I get up half an hour early and go for a walk before heading off to work. I find the early morning walk gives me a great energy boost and helps me get through my busy day.

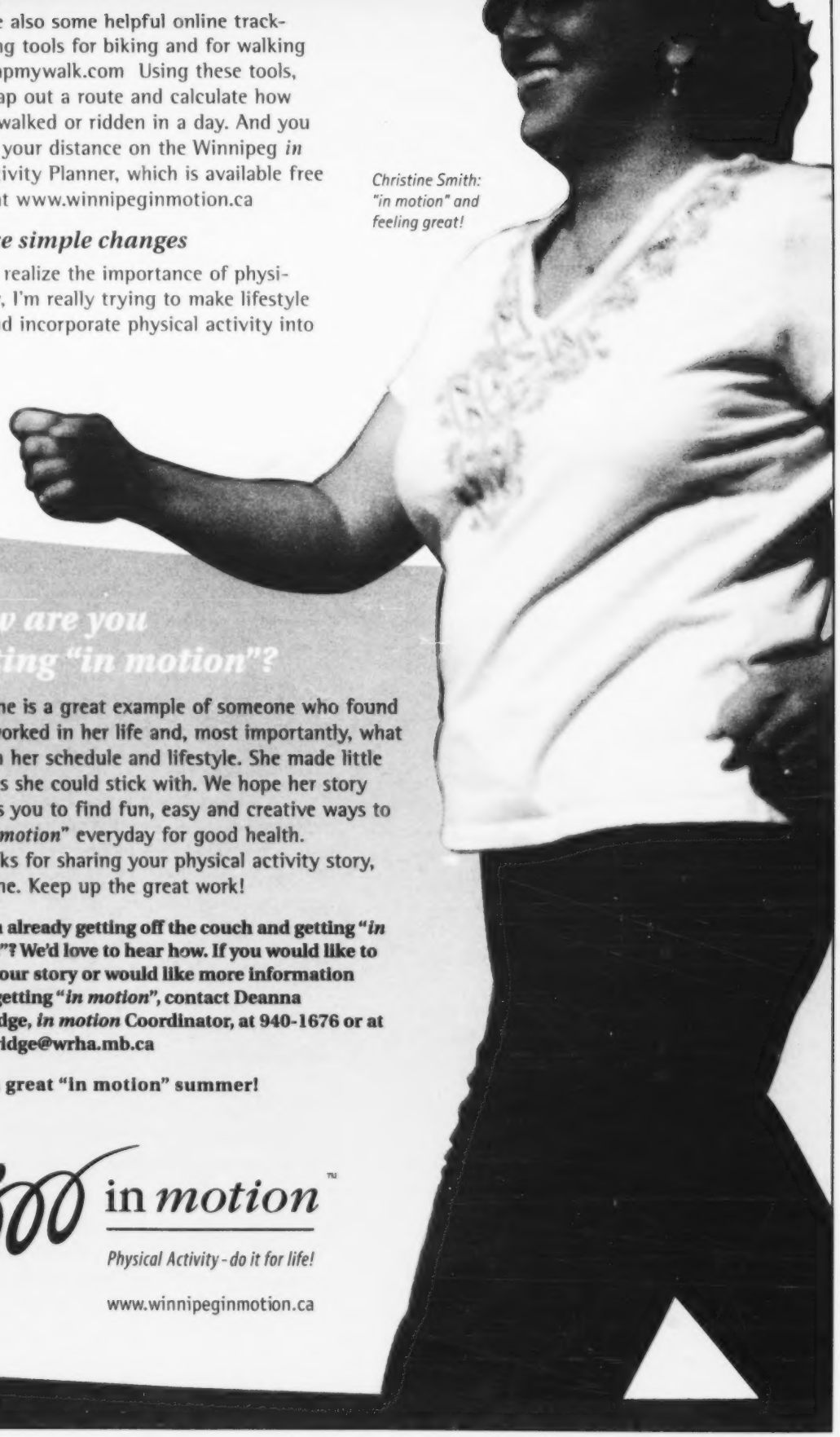
When I feel like I need a bit of adventure, I go trail walking on the weekend. There are a lot of really great trails in and around Winnipeg, and after a hectic week at work, I really enjoy the tranquility of exploring nature. Many trails feature uneven terrain and some ups and downs to make your walk a bit more challenging.

If you prefer walking with a group, join one of the many walking clubs around Winnipeg or start up your own walking club in your neigh-

There are also some helpful online tracking/mapping tools for biking and for walking at www.mapmywalk.com Using these tools, you can map out a route and calculate how far you've walked or ridden in a day. And you can record your distance on the Winnipeg *in motion* Activity Planner, which is available free of charge at www.winnipeginmotion.ca

Just make simple changes

Now that I realize the importance of physical activity, I'm really trying to make lifestyle changes and incorporate physical activity into



Christine Smith: "in motion" and feeling great!

How are you getting "in motion"?

Christine is a great example of someone who found what worked in her life and, most importantly, what fit with her schedule and lifestyle. She made little changes she could stick with. We hope her story inspires you to find fun, easy and creative ways to be "*in motion*" everyday for good health.

Thanks for sharing your physical activity story, Christine. Keep up the great work!

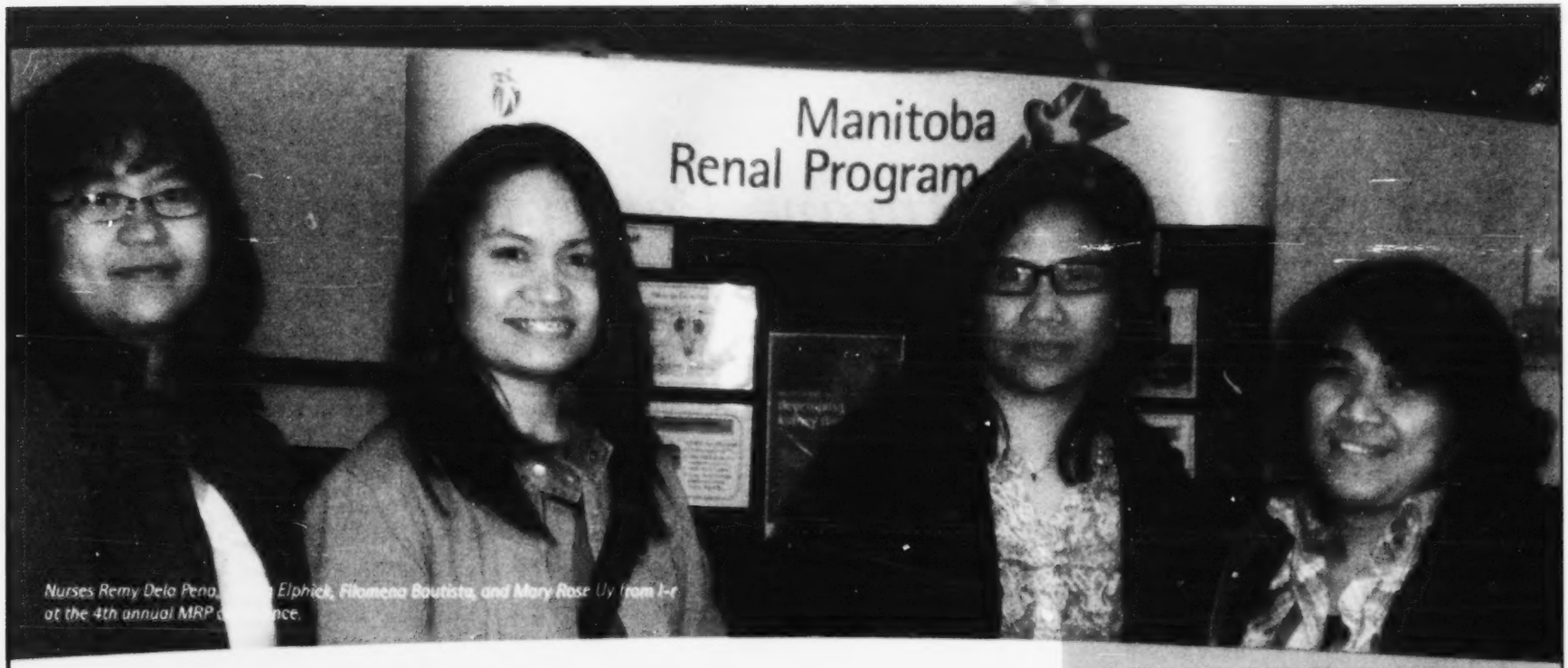
Are you already getting off the couch and getting "*in motion*"? We'd love to hear how. If you would like to share your story or would like more information about getting "*in motion*", contact Deanna Betteridge, *in motion* Coordinator, at 940-1676 or at dbetteridge@wrha.mb.ca

Have a great "In motion" summer!

in *motion*™

Physical Activity - do it for life!

www.winnipeginmotion.ca



Nurses Remy Dela Pena, [illegible] Elphick, Filomena Boutista, and Mary Rose Uy from l-r at the 4th annual MRP [illegible]nce.

Know the Signs:

You could have kidney disease and not even know it

Chronic kidney disease (CKD) occurs when kidneys become damaged and gradually cease to function. Without appropriate treatment and therapy, kidney function can decline in a progressive downhill fashion over a number of months or years. A person is at high risk of developing chronic kidney disease if they have diabetes mellitus, hypertension, cardiovascular disease or a family history of kidney disease.

"It's important for Manitobans, particularly those at high risk, to know the symptoms and seek appropriate treatment to prevent the progression of the disease," says Betty-Lou Burke, Program Director, Manitoba Renal Program. "It's estimated that as many as 100,000 Manitobans have some degree of chronic kidney disease."

Every year, more than 250 Manitobans start chronic dialysis therapy, and this number continues to increase. Currently, over 1000 patients receive renal replacement therapy through the Manitoba Renal Program (MRP).

The MRP is an interdisciplinary team of health care professionals who provide care and education in all aspects of acute and chronic kidney disease, including:

- Renal replacement therapy, including dialysis treatment for acute and advanced
- Renal health outreach, including renal health promotion and disease prevention and management and renal health clinics in Winnipeg and Brandon

Currently, three Winnipeg hospitals (Health Sciences Centre, St Boniface General Hospital and Seven Oaks Hospital), Brandon General and 13 satellite centres in Manitoba and North-western Ontario provide renal services. Local centres that provide chronic hemodialysis only, include:

- Boundary Trails Health Centre
- Norway House Hospital
- Dauphin Regional Health Centre
- Pine Falls Health Complex
- Flin Flon General Hospital
- Portage General Hospital
- Island Lake Renal Health Centre
- Selkirk & District General Hospital
- Lakeshore General Hospital
- Swan Valley Hospital
- Lake of the Woods District Hospital
- The Pas Health Complex Inc.
- Thompson General Hospital

For more information about the Manitoba

MRP Highlights

The Manitoba Renal Program held its fourth annual multidisciplinary conference in April, entitled Maintaining a Fluid Balance: The Person and the Patient. The conference explored the continuum of treating a person—including his or her quality of life, psychosocial needs, motivations and anxieties, while also treating the patient—including analyzing clinical data to provide optimal treatment.

Keynote speaker Shad Ireland is a 23-year veteran of chronic dialysis. At age 10, he was diagnosed with CKD. By age 31, he became the first dialysis patient to complete an iron man triathlon. It was an undertaking his health care providers did not think was possible, and the experience has changed his life and influenced many others.

Like many patients living with CKD, Ireland has faced numerous obstacles. He has had two failed kidney transplants, several surgeries and numerous hospitalizations. However, these challenges have not deterred him from achieving his goals. He shared his insight into the role healthcare professionals play in patient behaviour change, and his message was one of hope and inspiration to renal patients and health care providers.

Ireland has established his own foundation to provide grants to chronic dialysis patients wishing to participate in exercise programs. It is hoped that, with the help of

kidneys become damaged and gradually cease to function. Without appropriate treatment and therapy, kidney function can decline in a progressive downhill fashion over a number of months or years. A person is at high risk of developing chronic kidney disease if they have diabetes mellitus, hypertension, cardiovascular disease or a family history of kidney disease.

"It's important for Manitobans, particularly those at high risk, to know the symptoms and seek appropriate treatment to prevent the progression of the disease," says Betty-Lou Burke, Program Director, Manitoba Renal Program. "It's estimated that as many as 100,000 Manitobans have some degree of chronic kidney disease."

Every year, more than 250 Manitobans start chronic dialysis therapy, and this number continues to increase. Currently, over 1000 patients receive renal replacement therapy through the Manitoba Renal Program (MRP).

The MRP is an interdisciplinary team of health care professionals who provide care and education in all aspects of acute and chronic kidney disease, including:

- Renal replacement therapy, including dialysis treatment for acute and advanced chronic renal disease to improve or maintain the quality of life for people with end stage renal failure
- health promotion and disease prevention and management and renal health clinics in Winnipeg and Brandon

Currently, three Winnipeg hospitals (Health Sciences Centre, St Boniface General Hospital and Seven Oaks Hospital), Brandon General and 13 satellite centres in Manitoba and North-western Ontario provide renal services. Local centres that provide chronic hemodialysis only, include:

- Boundary Trails Health Centre
- Norway House Hospital
- Dauphin Regional Health Centre
- Pine Falls Health Complex
- Flin Flon General Hospital
- Portage General Hospital
- Island Lake Renal Health Centre
- Selkirk & District General Hospital
- Lakeshore General Hospital
- Swan Valley Hospital
- Lake of the Woods District Hospital
- The Pas Health Complex Inc.
- Thompson General Hospital

For more information about the Manitoba Renal Program, call 787-3187, or go to www.manitobarenalprogram.ca. Your family physician can also refer you to a renal health clinic.

conference explored the continuum of treating a person—including his or her quality of life, psychosocial needs, motivations and anxieties, while also treating the patient—including analyzing clinical data to provide optimal treatment.

Keynote speaker Shad Ireland is a 23-year veteran of chronic dialysis. At age 10, he was diagnosed with CKD. By age 31, he became the first dialysis patient to complete an iron man triathlon. It was an undertaking his health care providers did not think was possible, and the experience has changed his life and influenced many others.

Like many patients living with CKD, Ireland has faced numerous obstacles. He has had two failed kidney transplants, several surgeries and numerous hospitalizations. However, these challenges have not deterred him from achieving his goals. He shared his insight into the role healthcare professionals play in patient behaviour change, and his message was one of hope and inspiration to renal patients and health care providers.

Ireland has established his own foundation to provide grants to chronic dialysis patients wishing to participate in exercise programs. It is hoped that, with the help of the Manitoba Renal Program, there will be a number of recipients from Manitoba.

New ACCESS Centre to Open

Residents of northwest Winnipeg will have more access to primary health care and community services with the establishment of ACCESS Northwest, Health Minister Theresa Oswald and Family Services and Housing Minister Gord Mackintosh announced Apr. 20.

"The province is pleased to invest more than $2 million for a one-stop health service centre in northwest Winnipeg. Access centres integrate programs and services, enhance the co-ordination of community-based health care and build and strengthen community connections for area residents," said Oswald. "ACCESS Northwest will integrate a wide range of primary-care services, improving access to health and social services and delivering the care the community needs right in residents' own neighbourhood."

Services such as primary health care, community mental-health care and counselling, public health, foot care, community outreach, dietician services, vocational services and employment and income assistance will be located in the new facility.

"Through community consultations and work with our community partners, services at each access centre are tailored to the specific needs of the community it serves," said Mackintosh. "This new centre will make health care and social services more available and easier to access, and will be especially helpful for people with complex, multiple service needs."

Plans for ACCESS Northwest have been developed through a partnership between Manitoba Health, Manitoba Family Services and Housing, the Winnipeg Regional Health Authority and the Nor'West Co-op Community Health Centre.

Milton Sussman, WRHA chief operating officer and vice-president of community health services, said the addition of a third ACCESS centre means even more Winnipeggers will have access to integrated care.

"Winnipeggers have told us that this is what they want," he said. "One place where they can access the care and services they need."

ACCESS centres focus on innovative ways to deliver accessible and effective health and social services. ACCESS Northwest is the third access centre to be developed in Winnipeg. ACCESS River East was opened in April 2004 and ACCESS Transcona was opened in January 2007.

Final site selection for ACCESS Northwest is expected later this year.

New Service to Improve Patient Safety

A new service provided by the Winnipeg Regional Health Authority enables patients, families and health care providers to participate in patient safety improvements.

The new 24-hour Critical Incident Line will help the WRHA gather information about critical incidents and create recommendations to prevent them from happening again.

A critical incident is an unintended event that causes serious harm to a patient, resident or client in the health care system. Chief Patient Safety Officer Dr. Rob Robson says the service will help the Region to provide better care.

"We need to know if an event like this happens so that we can learn from it," he says. "It's an opportunity for patients, families and staff to participate in making the system safer for everyone."

Recent changes to the Evidence Act and the Regional Health Authorities Act in Manitoba have laid the groundwork for reporting critical incidents by patients or their family members.

Bill 17 is an amendment to the Regional Health Authorities Act and the Manitoba Evidence Act that was officially proclaimed on November 1, 2006. This new legislation provides the structure for family members and patients to report critical incidents. The Critical Incident line is an accessible way for such reporting to occur.

Trained operators will collect the details of the incident and provide information to callers. If the event is classified as a critical incident, the appropriate personnel will be notified immediately.

Operators are available 24 hours a day, seven days a week to anyone in the Winnipeg health region. Anyone who has witnessed a critical incident is encouraged to call.

If you've witnessed a critical incident, call the 24-Hour Critical Incident Line at 788-8222. Whether you are a health care provider, patient or family member, you can help make the patient care system safer.

New WRHA Website

Aspire!

cal incidents. The Critical Incident line is an accessible way for such reporting to occur.

Trained operators will collect the details of the incident and provide information to callers. If the event is classified as a critical incident, the appropriate personnel will be notified immediately.

Operators are available 24 hours a day, seven days a week to anyone in the Winnipeg health region. Anyone who has witnessed a critical incident is encouraged to call.

If you've witnessed a critical incident, call the 24-Hour Critical Incident Line at 788-8222. Whether you are a health care provider, patient or family member, you can help make the patient care system safer.

New WRHA Website

The Winnipeg Regional Health Authority's website has been redesigned to help you find information faster and easier.

Highlighting priority areas including wait times, patient safety and Aboriginal health, the updated website provides information about hospitals, community health and long-term care and clinical programs.

Some of the features you'll find at www.wrha.mb.ca include:

- Encompass, a searchable listing of WRHA programs and organizations to help you find health services near you
- Health information database
- Job postings and volunteer opportunities

Aspire!

is produced by the Winnipeg Regional Health Authority to provide information about healthcare, health and wellness. Aspire! is published six times per year and can be obtained at WRHA offices and facilities, or by subscribing by writing to us at the following address. Your feedback is encouraged and appreciated.

Reproduction
The WRHA encourages reproduction of stories (in whole or condensed) and accompanying photography from Aspire! Requests should be directed to the editor and permission from the Director of Communications is required. A fee will be charged on a per story basis. The editor must review changes to the stories before the article can be reprinted. Any reprinted material should credit to the writer, photographer and WRHA. Material will be provided electronically either via email or on CD. If articles are pre-purchased, the organization should send the editor an email when it is published.

Advertising
Presently, we are not accepting any advertising in Aspire!

We can be reached at:
Aspire!
Julie DeVoin, Editor
Winnipeg Regional Health Authority
2109 Portage Avenue
Winnipeg, Manitoba R3L 0L3
Ph: (204) 831-3451
Fax: (204) 831-2947
E-mail: jdevoin@wrha.mb.ca

Winnipeg Regional Health Authority
Caring for Health

Communications Department
18th floor – 155 Carlton
Winnipeg, MB R3C 4Y1

Office régional de la santé de Winnipeg
À l'écoute de notre santé

Service des communications
155, rue Carlton 18e étage
Winnipeg (Manitoba) R3C 4Y1

CPC sales agreement #40065629

Des nouvelles sur la santé et le bien-être pour vous et votre famille

Gratuit

Winnipeg Regional Health Authority
Office régional de la santé de Winnipeg

JUIN 2007

Visez l'excellence!

Dans ce numéro

Déjeuner des champions

Un investissement de 7,5 millions de dollars en technologie chirurgicale qui améliorera l'accès aux soins des Manitobains.

Formation d'une deuxième équipe du PACT à Winnipeg

Je quitte mon divan–Vous pouvez en faire autant!

Savoir reconnaître les signes Vous pourriez avoir une maladie du rein sans le savoir

Un nouveau centre d'accès ouvrira ses portes

Un nouveau service améliorera la sécurité des patients

La bénévole Diane Tetley et Karen Katz, directrice des Services bénévoles, reçoivent le prix du maire Sam Katz pour le programme de bénévolat pour l'immunisation contre la grippe de l'ORSW.

Prix pour service bénévole

Le programme de bénévolat pour l'imm-unisation contre la grippe de l'Office régional de

d'immunisation de la santé publique depuis 1994. En effet, depuis 1994, plus de 200 bénévoles ont

bonne occasion de partager leurs compétences et de jouer un rôle actif dans leur collectivité.

Diane Tetley est une infirmière à domicile retrai-

Je quitte mon divan—Vous pouvez en faire autant!

Savoir reconnaître les signes Vous pourriez avoir une maladie du rein sans le savoir

Un nouveau centre d'accès ouvrira ses portes

Un nouveau service améliorera la sécurité des patients

La bénévole Diane Tetley et Karen Cyr, directrice des Services bénévoles, reçoivent le prix du maire Sam Katz pour le programme de bénévolat pour l'immunisation contre la grippe de l'ORSW.

Prix pour service bénévole

Le programme de bénévolat pour l'imm-unisation contre la grippe de l'Office régional de la santé de Winnipeg a reçu le Prix du maire pour service bénévole lors du 24e dîner annuel des Prix pour service bénévole qui a eu lieu le 18 avril au Centre des congrès de Winnipeg.

Chaque automne, des cliniques d'immunisa-tion sont tenues à divers endroits à Winnipeg, y compris dans les immeubles résidentiels pour aînés, les centres commerciaux et les centres communautaires.

Comme les gens sont de plus en plus sensibilisés aux risques associés à la grippe, la demande pour l'immunisation s'est aussi accrue.

Karen Cyr, directrice des Services bénévoles pour l'ORSW, explique que cette demande exerce une pression sur le système.

« L'aide apportée par les bénévoles permet au personnel du programme de santé publique de l'ORSW de vacciner le plus grand nombre possible de personnes, dit-elle. Les bénévoles accueillent les gens qui se présentent dans les cliniques de vaccination, les aident à remplir les formulaires de consentement, répondent aux questions sur la grippe et font une surveillance à la suite de la vaccination afin de s'assurer que personne n'éprouve de complication ni d'inconfort. »

Les bénévoles contribuent au programme d'immunisation de la santé publique depuis 1994. En effet, depuis 1994, plus de 200 bénévoles ont offert près de 2 500 heures de service.

« L'ORSW félicite ces citoyens bienveillants et attentionnés qui ont offert bénévolement leur temps pour notre programme d'immunisation, affirme le Dr Brian Postl, président et directeur général de l'ORSW. Nous sommes très heureux de constater que leur importante contribution pour l'immunisation de leurs concitoyens a été reconnue. »

Karen Cyr ajoute que le bénévolat permet aux citoyens de participer et de contribuer de façon positive à leur propre collectivité.

« Les bénévoles sont recrutés au sein de la collectivité dans laquelle ils vivent, travaillent et s'amusent, et ils servent cette même collectivité, explique-t-elle. Nos bénévoles créent des liens avec des groupes et des activités communautaires qu'ils n'auraient peut-être pas développés autrement et choisissent souvent de venir en aide à d'autres programmes et services communautaires durant toute l'année. »

Le bénévolat renforce aussi les capacités individuelles.

Pour certaines personnes, le bénévolat dans les cliniques de vaccination représente l'occasion d'acquérir de l'expérience de travail dans le domaine des services de santé. Pour d'autres, il s'agit d'une bonne occasion de partager leurs compétences et de jouer un rôle actif dans leur collectivité.

Diane Tetley est une infirmière à domicile retraitée qui fait du bénévolat pour le programme d'immunisation contre la grippe parce que cette démarche lui permet de rester en contact avec la collectivité.

« J'aime aider la collectivité et sentir que je fais ma part, dit-elle. Le bénévolat permet de se tenir au courant des bonnes choses qui se déroulent dans la collectivité plutôt que de toujours porter son attention sur ce qui ne fonctionne pas. »

Si vous ou une personne que vous connaissez désirez faire du bénévolat pour le programme d'immunisation contre la grippe de la santé publique, veuillez présenter une demande en ligne à l'adresse www.wrha.mb.ca/careers/volunteer (en anglais) ou communiquer par téléphone avec les Services bénévoles de l'ORSW, au 787-5078, pour obtenir plus de renseignements.

Déjeuner des champions

Le Dr Brian Postl reçoit le prix Déjeuner de champions de l'IANE National Dan Highway, président du conseil, et Loretta Boulard, membre du conseil.

Le Dr Brian Postl, président et directeur général de l'ORSW, a été honoré à titre de champion de l'emploi des Autochtones par la Inter-Provincial Association on Native Employments (IANE) à l'occasion du 6e déjeuner annuel des champions qui avait lieu le 11 mai.

L'IANE est un organisme bénévole qui fait la promotion de l'emploi des Autochtones au moyen d'activités de réseautage et de partage de l'information. Ses partenaires incluent des organismes autochtones, des gouvernements, des industries et des organisations syndicales.

Le déjeuner des champions souligne l'engagement, les qualités de leadership et le sens de l'innovation de certaines personnes qui favorisent l'emploi des Autochtones.

« Nous ne pouvons continuer à faire le bon travail que nous faisons sans des gens comme le Dr Postl qui n'hésite pas à défendre notre cause », explique Dan Highway, président du conseil d'administration national. « Nous avons besoin de champions comme lui qui sont courageux, engagés et qui souhaitent des changements. »

Depuis 2001, le Dr Postl travaille pour amener l'ORSW à la place qu'il occupe maintenant comme chef de file en matière de stratégies sur le savoir-faire culturel et d'employeur de choix pour les Autochtones.

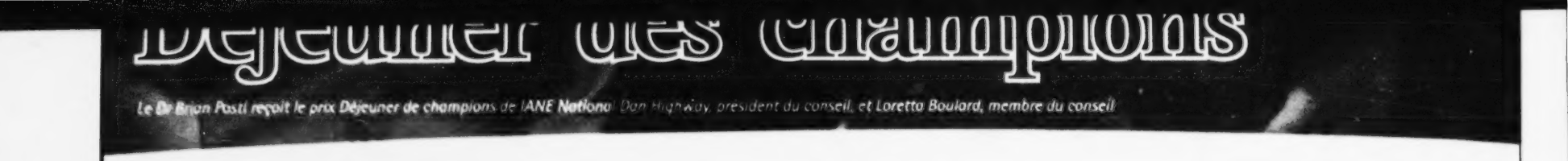
« Avec l'appui du Dr Postl et de la haute direction de l'ORSW, les programmes de santé des Autochtones ont réussi à mettre en œuvre une stratégie concertée pour améliorer la santé des Autochtones dans la région sanitaire de Winnipeg, ajoute le Dr Catherine Cook, directrice générale des programmes de santé des Autochtones. Les programmes d'emploi représentent une partie importante de cette stratégie. »

Prenant la parole lors du déjeuner des champions, le Dr Postl a expliqué que l'emploi des Autochtones avait été désigné comme une priorité stratégique par l'ORSW.

« Notre effectif compte 27 000 employés, dit-il. Notre capacité à fournir les services de santé nécessaires repose sur la disponibilité d'un personnel hautement compétent qui est à l'image de la collectivité desservie. »

Les objectifs de l'ORSW en matière d'emploi des Autochtones sont soutenus par son service des ressources humaines autochtones sous la forme d'activités de recrutement et de maintien en poste, de services d'extension et de partenariats avec des organismes communautaires.

Déjeuner des champions



Le Dr Brian Postl reçoit le prix Déjeuner de champions de l'IANE National Dan Highway, président du conseil, et Loretta Boulard, membre du conseil

Le Dr Brian Postl, président et directeur général de l'ORSW, a été honoré à titre de champion de l'emploi des Autochtones par la Inter-Provincial Association on Native Employments (IANE) à l'occasion du 6e déjeuner annuel des champions qui avait lieu le 11 mai.

L'IANE est un organisme bénévole qui fait la promotion de l'emploi des Autochtones au moyen d'activités de réseautage et de partage de l'information. Ses partenaires incluent des organismes autochtones, des gouvernements, des industries et des organisations syndicales.

Le déjeuner des champions souligne l'engagement, les qualités de leadership et le sens de l'innovation de certaines personnes qui favorisent l'emploi des Autochtones.

« Nous ne pouvons continuer à faire le bon travail que nous faisons sans des gens comme le Dr Postl qui n'hésite pas à défendre notre cause », explique Dan Highway, président du conseil d'administration national. « Nous avons besoin de champions comme lui qui sont courageux, engagés et qui souhaitent des changements. »

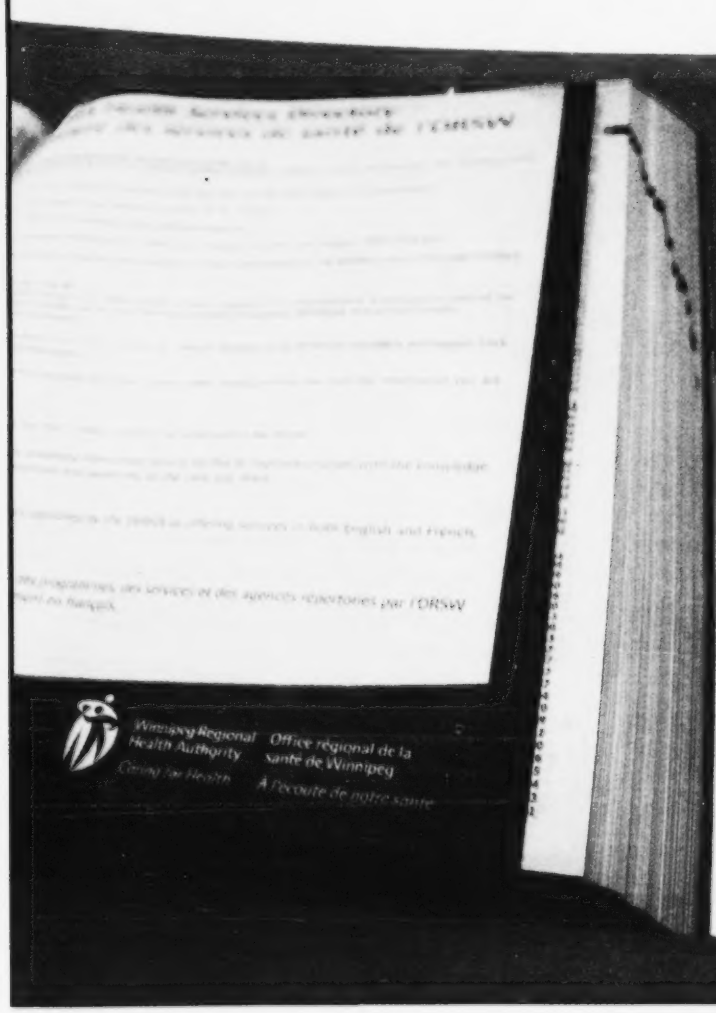
Depuis 2001, le Dr Postl travaille pour amener l'ORSW à la place qu'il occupe maintenant comme chef de file en matière de stratégies sur le savoir-faire culturel et d'employeur de choix pour les Autochtones.

« Avec l'appui du Dr Postl et de la haute direction de l'ORSW, les programmes de santé des Autochtones ont réussi à mettre en œuvre une stratégie concertée pour améliorer la santé des Autochtones dans la région sanitaire de Winnipeg, ajoute le Dr Catherine Cook, directrice générale des programmes de santé des Autochtones. Les programmes d'emploi représentent une partie importante de cette stratégie. »

Prenant la parole lors du déjeuner des champions, le Dr Postl a expliqué que l'emploi des Autochtones avait été désigné comme une priorité stratégique par l'ORSW.

« Notre effectif compte 27 000 employés, dit-il. Notre capacité à fournir les services de santé nécessaires repose sur la disponibilité d'un personnel hautement compétent qui est à l'image de la collectivité desservie. »

Les objectifs de l'ORSW en matière d'emploi des Autochtones sont soutenus par son service des ressources humaines autochtones sous la forme d'activités de recrutement et de maintien en poste, de services d'extension et de partenariats avec des organismes communautaires.



Un répertoire des services de santé dans les nouvelles pages blanches de MTS

Vous trouverez un répertoire des services de santé offerts à Winnipeg dans l'annuaire des pages blanches de MTS.

Le répertoire des services de santé présente la liste des numéros de téléphone pour les services de santé offerts dans la région de Winnipeg. Ce répertoire se trouve au centre de l'annuaire des pages blanches de MTS qui est distribué en mai et en juin dans les résidences et les entreprises de la ville.

Vous voulez obtenir d'autres renseignements sur les services et les soins de santé? Vous pouvez effectuer une recherche en ligne sur les services offerts à Winnipeg en utilisant l'outil de recherche Encompass.

Visitez le site www.wrha.mb.ca et cliquez sur Encompass.

Pour obtenir des réponses à vos questions en matière de santé, communiquez avec Health Links-Info Santé au 788-8200 (à Winnipeg). À l'extérieur de Winnipeg, veuillez composer le numéro sans frais 1-888-315-9257.

Office régional de la santé de Winnipeg

À l'écoute de notre santé

Un investissement de 7,5 millions de dollars en technologie chirurgicale qui améliorera l'accès aux soins des Manitobains.

Un nouvel investissement de 7,5 millions de dollars versé par le gouvernement du Manitoba dans le domaine de la technologie chirurgicale de pointe permettra d'améliorer l'accès aux soins au Manitoba.

L'Artiste de Siemens combine un accélérateur linéaire à la technologie d'imagerie et permet d'utiliser la radiothérapie de haute précision guidée par l'image dans toutes les parties du corps. Contrairement aux accélérateurs linéaires conventionnels, la combinaison de ces technologies permet l'utilisation de doses à haute précision et constamment ajustées pour assurer que la dose exacte soit concentrée sur la tumeur, ce qui réduit les dommages causés aux tissus sains environnants.

Le Dr Brian Postl, président et directeur général de l'ORSW, explique que l'acquisition de cette technologie, qui fait appel à la radiothérapie adaptive (ART), fait de Winnipeg une des rares villes au monde à bénéficier de cette combinaison technologique tout comme du scalpel gamma, de la tomodensitométrie par émission de positons et du cyclotron.

« Ces technologies améliorent notre capacité de recruter et de maintenir en poste le personnel médical le plus compétent et le plus spécialisé tout en offrant à la population du Manitoba un accès à la technologie novatrice dans le domaine de la santé », ajoute-il.

Le Dr Michael West, codirecteur du Winnipeg Centre for Gamma Knife Surgery, explique que l'Artiste de Siemens représente une amélioration énorme des soins aux patients.

« Comme dans le cas des interventions avec le scalpel gamma, les patients restent éveillés, explique-t-il. Il n'y a aucune incision. Par conséquent le risque d'infection et des autres complications est pratiquement éliminé. »

En plus de l'investissement de 7,5 millions de dollars du gouvernement du Manitoba, la Fondation du Centre des sciences de la santé s'est engagée à recueillir la somme additionnelle de 3 millions de dollars pour ce projet.

Le Dr Brock Wright, directeur général du Centre des sciences de la santé de Winnipeg, explique que la campagne de financement de la fondation du CSS sera dirigée par Hubert Kleysen, président de la campagne Breakthrough!.

« Nous sommes enchantés que M. Kleysen ait accepté de prendre les commandes de cette campagne, car il a joué un rôle déterminant dans les efforts déployés par la région et le gouvernement pour concrétiser ce projet. »

Grâce à cette technologie, certains patients qui ont des tumeurs inopérables pourront maintenant subir une intervention. Le matériel servira pour différents types d'interventions, notamment les interventions dans les cas suivants :

- les lésions de la moelle épinière qui ne répondent pas bien à la radiation conventionnelle;
- les cancers du poumon qui sont inopérables ou qui ne peuvent pas être traités par la radiation conventionnelle en raison de la fonction respiratoire limitée;
- les cancers du foie qui se sont propagés à d'autres endroits du corps et qui sont habituellement mortels;
- les cancers du rein qui ne répondent habituellement pas favorablement à la radiation conventionnelle;
- les cancers de la région pelvienne, comme le cancer du rectum, du col de l'utérus et de la prostate.

L'appareil sera installé dans l'édifice du Siemens Institute of Advance Medicine actuellement en construction au Centre des sciences de la santé de Winnipeg.

Andy Hind, vice-président de Siemens Canada, affirme que ce projet repose sur un partenariat réussi entre Siemens et l'ORSW.

« Grâce au Siemens Institute for Advanced Medicine, nous collaborons avec l'ORSW, le CSS et le gouvernement du Manitoba pour offrir aux patients un accès à la technologie de pointe dans le domaine de la santé, ajoute M. Hind. Notre objectif ultime consiste à collaborer avec nos partenaires pour offrir les soins de la plus grande qualité et améliorer les résultats obtenus. »

L'installation et l'entrée en fonction de l'Artiste est prévue pour l'automne 2008.

Formation d'une deuxième équipe du PACT à Winnipeg

La deuxième équipe du Programme de suivi [illegible] dans la communauté (PACT) de

« Les personnes qui présentent des besoins complexes peuvent vivre et s'épanouir dans la collectivité si elles

Ce que le PACT offre

Une équipe multidisciplinaire de professionnels en

concentrée sur la tumeur, ce qui réduit les dommages causés aux tissus sains environnants.

Le Dr Brian Postl, président et directeur général de l'ORSW, explique que l'acquisition de cette technologie, qui fait appel à la radiothérapie adaptive (ART), fait de Winnipeg une des rares villes au monde à bénéficier de cette combinaison technologique tout comme du scalpel gamma, de la tomodensitométrie par émission de positons et du cyclotron.

« Ces technologies améliorent notre capacité de recruter et de maintenir en poste le personnel médical le plus compétent et le plus spécialisé tout en offrant à la population du Manitoba un accès à la technologie novatrice dans le domaine de la santé », ajoute-il.

Le Dr Michael West, codirecteur du Winnipeg Centre for Gamma Knife Surgery, explique que l'Artiste de Siemens représente une amélioration la campagne de financement de la fondation du CSS sera dirigée par Hubert Kleysen, président de la campagne Breakthrough!.

« Nous sommes enchantés que M. Kleysen ait accepté de prendre les commandes de cette campagne, car il a joué un rôle déterminant dans les efforts déployés par la région et le gouvernement pour concrétiser ce projet. »

Grâce à cette technologie, certains patients qui ont des tumeurs inopérables pourront maintenant subir une intervention. Le matériel servira pour différents types d'interventions, notamment les interventions dans les cas suivants :

- les lésions de la moelle épinière qui ne répondent pas bien à la radiation conventionnelle;
- les cancers du poumon qui sont inopérables ou qui ne peuvent pas être traités par la radiation

Institute of Advance Medicine actuellement en construction au Centre des sciences de la santé de Winnipeg.

Andy Hind, vice-président de Siemens Canada, affirme que ce projet repose sur un partenariat réussi entre Siemens et l'ORSW.

« Grâce au Siemens Institute for Advanced Medicine, nous collaborons avec l'ORSW, le CSS et le gouvernement du Manitoba pour offrir aux patients un accès à la technologie de pointe dans le domaine de la santé, ajoute M. Hind. Notre objectif ultime consiste à collaborer avec nos partenaires pour offrir les soins de la plus grande qualité et améliorer les résultats obtenus. »

L'installation et l'entrée en fonction de l'Artiste est prévue pour l'automne 2008.

Formation d'une deuxième équipe du PACT à Winnipeg

La deuxième équipe du Programme de suivi intensif dans la communauté (PACT) de Winnipeg a été officiellement mise sur pied le 19 avril par la ministre déléguée à la Vie saine, Kerri Irvin-Ross.

« Je suis enchantée de voir que cet excellent modèle de soins est poussé plus à fond afin de permettre à un plus grand nombre de Manitobains d'en profiter, a déclaré la ministre. La décision de mettre sur pied une deuxième équipe du PACT est en lien direct avec les besoins de la collectivité. »

Le PACT est un modèle polyvalent de prestation des services qui s'adresse aux personnes ayant des problèmes de santé mentale graves et durables. Il repose sur une approche concertée face au traitement, à la réadaptation et au soutien, et il offre des services 24 heures sur 24, sept jours sur sept.

Le Dr Randy Goossen, directeur médical du Programme de santé mentale des collectivités de l'ORSW, affirme que le nouveau service du PACT permettra d'accueillir initialement quelque 35 clients du Centre de santé mentale de Selkirk pour ensuite accueillir d'autres membres de la population de Winnipeg ayant besoin de services.

« Chacun de ces clients aura un plan de rétablissement personnalisé et fera l'objet d'interventions régulières de proximité », ajoute le Dr Goossen.

Milton Sussman, le vice-président des services de santé communautaires de l'ORSW, explique que ce service vient en aide aux personnes qui seraient autrement hospitalisées ou seraient à risque.

« Les personnes qui présentent des besoins complexes peuvent vivre et s'épanouir dans la collectivité si elles reçoivent le soutien adéquat, dit-il. Le PACT a démontré qu'il représente la meilleure approche pour offrir des services efficaces à une partie de notre population qui a besoin de mesures de soutien intensives et solides. »

Qu'est-ce que le PACT?

Le PACT est un modèle polyvalent et spécialisé de prestation des services qui s'adresse aux personnes ayant des problèmes de santé mentale graves et durables. Il repose sur une approche concertée face aux besoins en matière de santé mentale et il offre des services 24 heures sur 24, sept jours sur sept.

Qui est visé par le PACT?

Le PACT s'adresse aux personnes ayant une maladie mentale grave, particulièrement les personnes ayant des troubles psychotiques. Le service est conçu pour les personnes qui ont un besoin constant de services, soit les personnes qui :

- font une forte utilisation des services psychiatriques en milieu hospitalier;
- utilisent fréquemment les services médicaux;
- font une utilisation importante des services de crise;
- vivent en centre hospitalier ou dans un foyer communautaire supervisé tout en étant en mesure de vivre avec plus d'autonomie dans un endroit où sont offerts des services intensifs.

Ce que le PACT offre

Une équipe multidisciplinaire de professionnels en santé mentale fournit les services du PACT selon un faible ratio personnel/client. On fait appel à une approche concertée et les cas sont partagés. Chaque client a son plan de rétablissement personnalisé, reçoit des services de soutien et peut s'attendre à recevoir des services continus au fil des ans.

L'équipe du PACT fournit :

- Des traitements, y compris la gestion des médicaments, des consultations thérapeutiques, des interventions en matière de lutte contre la toxicomanie et des soins de santé primaires.
- Des services de réadaptation dans tous les secteurs de la vie, y compris l'hébergement, la famille, les relations sociales, les activités professionnelles et éducationnelles et l'acquisition de compétences.
- Du soutien sous forme d'assistance directe pour les activités de la vie quotidienne, et la vérification que les besoins fondamentaux sont bien satisfaits.
- Un service d'intervention en cas de crise 24 heures sur 24, sept jours sur sept.

Je quitte mon divan– *Vous pouvez en faire autant!*

Par Christine Smith

Vous avez eu une longue journée au travail, vous êtes épuisé(e), vous n'avez plus d'énergie et la seule chose que vous voulez c'est de vous laisser tomber sur le divan et de regarder la télévision pour le reste de la soirée.

Ça vous dit quelque chose?

C'est exactement ce que j'aurais fait, avant que je n'assiste à un atelier de Winnipeg *en mouvement* à la Bibliothèque du millénaire. Durant cet atelier, j'ai appris comment oublier mon divan pour me mettre « *en mouvement* » et améliorer ma santé. J'espère que mon histoire vous inspirera à vous mettre « *en mouvement* » vous aussi.

Je suppose que j'ai toujours su que l'activité physique était importante, mais je ne comprenais pas complètement les nombreux avantages pour la santé qu'apporteraient quelques simples changements à mon mode de vie.

J'ai appris que j'avais besoin de pratiquer de 30 à 60 minutes d'activité physique chaque jour pour rester en santé, sans toutefois avoir à choisir des activités extrêmes. Il n'est pas nécessaire de courir cinq miles par jour ou d'endurer une séance d'exercices exténuants au centre de conditionnement pour faire suffisamment d'exercice.

En fait, il est assez facile de pratiquer des activités physiques plaisantes, agréables et faciles qui sont accessibles à tous. En outre, il n'est pas nécessaire de faire de l'exercice pendant une heure. De courtes périodes d'activité, par exemple 10 minutes à la fois, peuvent améliorer la santé.

J'ai demandé à Deanna Betteridge, coordonnatrice de *en mouvement*, de m'aider à préparer une liste d'activités qui m'aideraient à atteindre mes objectifs quotidiens en matière d'exercice. Voici quelques activités de cette liste :

Jardinage et travail dans la cour

Le jardinage offre de nombreux avantages. C'est une activité amusante et relaxante et elle m'aide à gérer le stress accumulé durant ma longue journée de travail. Le jardinage est aussi bon pour l'environnement et il embellit ma maison et ma cour! Le temps que je passe à faire des travaux dans mon jardin en plantant des fleurs, taillant des arbres, éliminant de mauvaises herbes et transportant une grande quantité de

dans votre quartier ou au travail. Les clubs de marche sont un excellent moyen de rencontrer des gens et de vous faire de nouveaux amis et ils peuvent être un élément de motivation pour rester actif. Visitez le site Web de Winnipeg *en mouvement* à l'adresse www.winnipeginmotion.ca (en anglais) pour connaître les clubs de marche de votre quartier.

Vélo

Le vélo est un autre excellent moyen de rester « *en mouvement* ». J'aime faire de la bicyclette avec ma famille et mes amis le soir et la fin de semaine. Je viens tout juste de commercer à me rendre au travail à vélo et je choisis aussi ce moyen de transport pour faire mes courses. Je me rends à destination tout aussi rapidement et le déplacement est beaucoup plus agréable que lorsque je conduis ma voiture dans la circulation lourde et que je dois trouver un espace de stationnement.

J'ai aussi été agréablement surprise de constater le nombre de pistes cyclables à Winnipeg et dans les environs. Si vous ne savez pas où faire de la bicyclette, jetez un coup d'œil à la carte des pistes cyclables de Winnipeg. Vous pouvez acheter cette carte dans la plupart des boutiques d'articles de vélos de Winnipeg.

On trouve aussi en ligne de pratiques outils qui servent à préparer un itinéraire ou chercher une carte pour faire du vélo ou de la randonnée pédestre à l'adresse www.mapmywalk.com (en anglais). Grâce à ces outils, vous pouvez élaborer un circuit de marche ou de vélo et calculer la distance parcourue dans une journée. Vous pouvez aussi tenir le registre de votre kilométrage à l'aide du planificateur offert dans le site Winnipeg *en mouvement* qui est offert gratuitement à l'adresse www.winnipeginmotion.ca

Apporter de simples changements

Maintenant que j'ai compris l'importance de l'activité physique, j'essaie réellement d'apporter des changements à mon style de vie et d'y intégrer quotidiennement des activités physiques. C'est plus facile qu'on pense. Je marche, je fais du vélo et du jardinage et je fais même du conditionnement physique durant la pause du midi avec mes collègues de travail.

J'ai vraiment beaucoup de plaisir à être active et je commence à en constater les bénéfices. Je me sens bien, j'ai plus d'énergie pour faire ma journée et pour jouer avec mes garçons et j'ai même perdu un peu de poids. L'aspect le plus emballant de ce changement est que je peux maintenant toucher mes orteils–une chose que je n'avais pas pu faire depuis très longtemps.

Soyez « *en mouvement* » chaque jour. Vous pourrez très bientôt toucher vos orteils tout comme moi!

Encadré latéral

Christine Smith : « En mouvement » et en pleine forme!

Que faites-vous

qu'apporteraient quelques simples changements à mon mode de vie.

J'ai appris que j'avais besoin de pratiquer de 30 à 60 minutes d'activité physique chaque jour pour rester en santé, sans toutefois avoir à choisir des activités extrêmes. Il n'est pas nécessaire de courir cinq miles par jour ou d'endurer une séance d'exercices exténuants au centre de conditionnement pour faire suffisamment d'exercice.

En fait, il est assez facile de pratiquer des activités physiques plaisantes, agréables et faciles qui sont accessibles à tous. En outre, il n'est pas nécessaire de faire de l'exercice pendant une heure. De courtes périodes d'activité, par exemple 10 minutes à la fois, peuvent améliorer la santé.

J'ai demandé à Deanna Betteridge, coordonnatrice de *en mouvement*, de m'aider à préparer une liste d'activités qui m'aideraient à atteindre mes objectifs quotidiens en matière d'exercice. Voici quelques activités de cette liste :

Jardinage et travail dans la cour

Le jardinage offre de nombreux avantages. C'est une activité amusante et relaxante et elle m'aide à gérer le stress accumulé durant ma longue journée de travail. Le jardinage est aussi bon pour l'environnement et il embellit ma maison et ma cour! Le temps que je passe à faire des travaux dans mon jardin en plantant des fleurs, taillant des arbres, éliminant de mauvaises herbes et transportant une grande quantité de terre et de déchets de coupe m'aide à améliorer mon endurance, ma force et ma souplesse.

Marche

La marche est l'activité sportive la plus pratiquée au Canada et elle offre de nombreux avantages pour la santé. Elle est aussi facile à pratiquer. Il suffit de porter une bonne paire de chaussures de marche et de sortir dehors.

J'ai pris l'habitude de marcher d'un bon pas pendant 30 minutes chaque soir après souper et j'invite toujours un ami ou un membre de ma famille à se joindre à moi pour le plaisir. Une ou deux fois par semaine, je me lève une demi-heure plus tôt pour aller marcher avant de me rendre au travail. Je trouve que cette marche au petit matin me donne un regain d'énergie et m'aide à traverser ma journée bien remplie.

Lorsque je sens un besoin d'aventure, je pars faire de la randonnée pédestre la fin de semaine. Il existe beaucoup de très beaux sentiers à Winnipeg et dans les environs et, après une semaine de travail intense, j'apprécie vraiment la tranquillité de la nature. De nombreux sentiers sont en terrain accidenté et vallonné et rendent la marche un peu plus exigeante.

Si vous préférez marcher en groupe, vous pouvez vous joindre aux nombreux clubs de marche de Winnipeg ou lancer votre propre club de marche

le nombre de pistes cyclables à Winnipeg et dans les environs. Si vous ne savez pas où faire de la bicyclette, jetez un coup d'œil à la carte des pistes cyclables d Winnipeg. Vous pouvez acheter cette carte dans la plupart des boutiques d'articles de vélos de Winnipeg.

On trouve aussi en ligne de pratiques outils qui servent à préparer un itinéraire ou chercher une carte pour faire du vélo ou de la randonnée pédestre à l'adresse www.mapmywalk.com (en anglais). Grâce à ces outils, vous pouvez élaborer un circuit de marche ou de vélo et calculer la distance parcourue dans une journée. Vous pouvez aussi tenir le registre de votre kilométrage à l'aide du planificateur offert dans le site Winnipeg *en mouvement* qui est offert gratuitement à l'adresse www.winnipeginmotion.ca

Apporter de simples changements

Maintenant que j'ai compris l'importance de l'activité physique, j'essaie réellement d'apporter des changements à mon style de vie et d'y intégrer quotidiennement des activités physiques. C'est plus

Christine Smith : « En mouvement » et en pleine forme!

Que faites-vous pour être « en mouvement »?

Christine représente un bon exemple de quelqu'un qui a trouvé ce qui lui convient et, plus important encore, ce qui convient à son horaire et à son mode de vie. Elle a apporté de petits changements durables. Nous espérons que son histoire vous inspirera et que vous trouverez des moyens amusants et créatifs d'être « en mouvement » chaque jour pour le bien de votre santé.

Merci Christine de nous avoir fait part de ton expérience avec l'activité physique. Ne lâche pas!

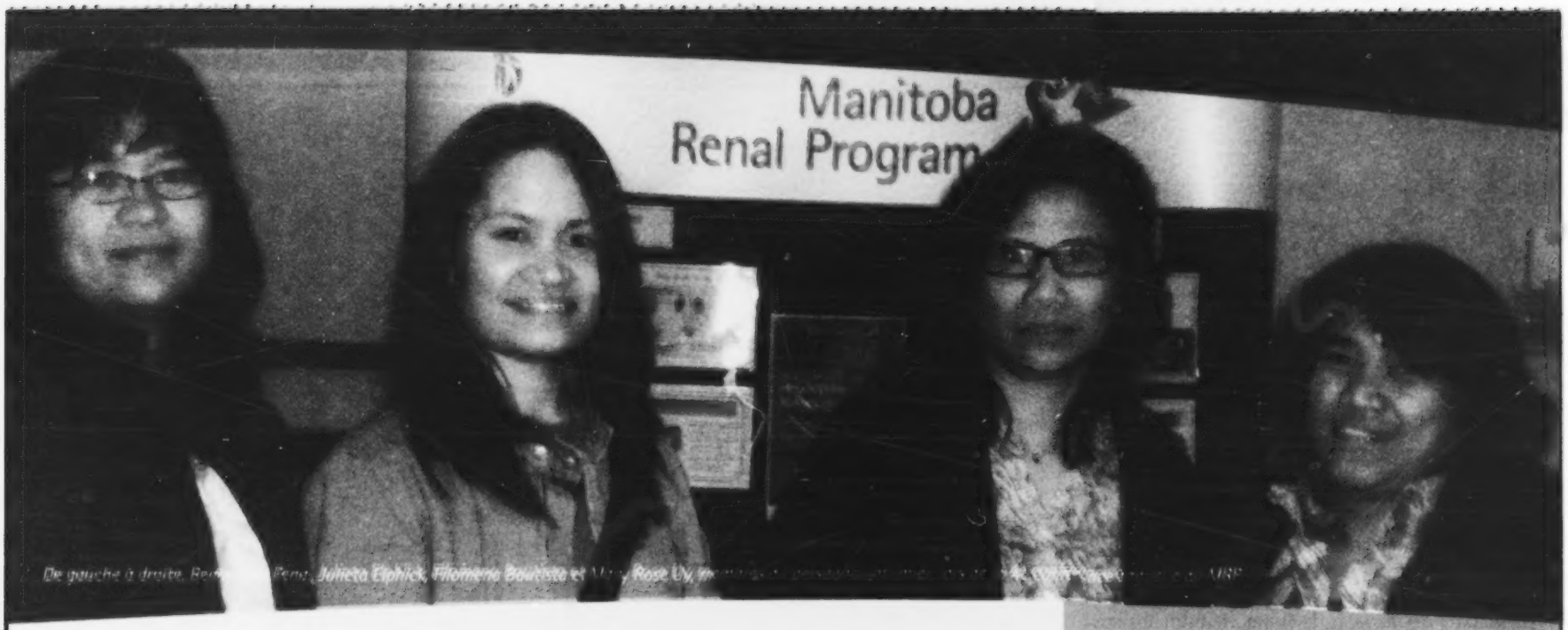
Avez-vous déjà laissé de côté votre divan pour vous mettre « *en mouvement* »? Nous aimerions connaître votre histoire. Si vous voulez la partager avec nous ou si vous souhaitez obtenir plus de renseignements sur la façon d'être « *en mouvement* », communiquez avec Deanna Betteridge, coordonnatrice de *en mouvement*, au 940-1676 ou à l'adresse dbetteridge@wrha.mb.ca.

On vous souhaite un merveilleux été « en mouvement »!

in *motion*™

Physical Activity - do it for life!

www.winnipeginmotion.ca



De gauche à droite, Bet... Pend, Julieta Elphick, Filomena Bautista et M... Rose Uy, m... MRP

Savoir reconnaître les signes

Vous pourriez avoir une maladie du rein sans le savoir

La maladie rénale chronique (MRC) survient lorsque les reins sont endommagés et cessent graduellement de fonctionner. Sans traitement ni thérapie, la fonction rénale peut décliner graduellement au fil des mois ou des années. Une personne court un risque élevé de développer une maladie rénale chronique lorsqu'elle est diabétique, fait de l'hypertension, a une maladie cardiovasculaire ou possède des antécédents familiaux de maladie du rein.

« Il est important pour les Manitobains, particulièrement pour les personnes à risque élevé, de connaître les symptômes et d'obtenir un traitement adéquat pour empêcher la progression de la maladie, explique Betty-Lou Burke, directrice du Manitoba Renal Program. On estime que 100 000 Manitobains sont atteints par une maladie rénale chronique à un certain degré. »

Chaque année, plus de 250 Manitobains entreprennent une thérapie de dialyse continue et ce nombre est en constante augmentation. Actuellement, plus de 1 000 patients reçoivent une transplantation rénale par l'entremise du Manitoba Renal Program (MRP).

Le MRP représente une équipe interdisciplinaire de professionnels de la santé qui fournissent des soins et font de la sensibilisation sur tous les aspects des maladies aiguës et chroniques du rein, notamment :

- la transplantation rénale, y compris la dialyse pour les maladies rénales chroniques aiguës et avancées en vue d'améliorer ou de maintenir la qualité de la santé rénale et de prévention des maladies du rein, ainsi que des cliniques de santé rénale à Winnipeg et à Brandon.

Actuellement, trois hôpitaux de Winnipeg (le Centre des sciences de la santé, l'Hôpital général Saint-Boniface et l'Hôpital de Seven Oaks), l'Hôpital général de Brandon et 13 centres satellites au Manitoba et dans le Nord-Ouest de l'Ontario offrent des services de santé rénale. Les centres locaux qui offrent seulement des services d'hémodialyse comprennent notamment les centres suivants :

- Centre de santé Boundary Trails
- Norway House Hospital
- Centre de santé régional Dauphin Regional
- Pine Falls Health Complex
- Hôpital de Flin Flon
- Hôpital du district de Portage
- Island Lake Renal Health Centre
- Selkirk & District General Hospital
- Hôpital général de Lakeshore
- Hôpital de Swan Valley
- Lake of the Woods District Hospital
- The Pas Health Complex Inc.
- Hôpital de Thompson

Pour de plus amples renseignements sur le Manitoba Renal Program,

Faits marquants du MRP

Le Manitoba Renal Program tenait sa quatrième conférence multidisciplinaire annuelle en avril sous le thème Maintaining a Fluid Balance: The Person and the Patient (Maintenir un équilibre fluide : la personne et le patient). La conférence a permis d'explorer le déroulement des étapes dans le traitement d'une personne, y compris sa qualité de vie, ses besoins psychologiques, ses motivations et ses angoisses, tout en traitant aussi le patient, notamment l'analyse des données cliniques en vue d'offrir le traitement optimal.

Le conférencier principal, Shad Ireland, est un vétéran qui possède une expérience de 23 ans en matière de dialyse continue. À l'âge de 10 ans, il a appris qu'il était atteint d'une maladie rénale chronique. À l'âge de 31 ans, il est devenu le premier patient dialysé à terminer un triathlon. L'équipe qui le soignait ne croyait pas qu'il pourrait relever un tel défi et cette expérience a changé sa vie et en a eu des répercussions sur de nombreuses autres.

Comme beaucoup d'autres patients aux prises avec une maladie rénale chronique, Shad Ireland a été confronté à de nombreux obstacles. Il a subi deux transplantations rénales qui ont échoué, a eu plusieurs chirurgies et a été hospitalisé à de nombreuses reprises. Toutefois, ces épreuves ne l'ont pas découragé d'atteindre ses objectifs. Il a présenté sa façon d'envisager le rôle que les professionnels de la santé jouent en ce qui concerne le changement de comportement chez les patients. Son message était empreint d'espoir et se voulait une source d'inspiration pour les patients ayant une maladie du rein et pour les fournisseurs de soins de santé.

Shad Ireland a créé sa propre fondation afin de verser des fonds aux personnes devant avoir une

Lorsque les reins sont endommagés et cessent graduellement de fonctionner. Sans traitement ni thérapie, la fonction rénale peut décliner graduellement au fil des mois ou des années. Une personne court un risque élevé de développer une maladie rénale chronique lorsqu'elle est diabétique, fait de l'hypertension, a une maladie cardiovasculaire ou possède des antécédents familiaux de maladie du rein.

« Il est important pour les Manitobains, particulièrement pour les personnes à risque élevé, de connaître les symptômes et d'obtenir un traitement adéquat pour empêcher la progression de la maladie, explique Betty-Lou Burke, directrice du Manitoba Renal Program. On estime que 100 000 Manitobains sont atteints par une maladie rénale chronique à un certain degré. »

Chaque année, plus de 250 Manitobains entreprennent une thérapie de dialyse continue et ce nombre est en constante augmentation. Actuellement, plus de 1 000 patients reçoivent une transplantation rénale par l'entremise du Manitoba Renal Program (MRP).

Le MRP représente une équipe interdisciplinaire de professionnels de la santé qui fournissent des soins et font de la sensibilisation sur tous les aspects des maladies aiguës et chroniques du rein, notamment :

- la transplantation rénale, y compris la dialyse pour les maladies rénales chroniques aiguës et avancées en vue d'améliorer ou de maintenir la qualité de vie des personnes ayant une insuffisance rénale au stade ultime;
- des services d'approche en matière de santé rénale, y compris des activités de promotion de rein, ainsi que des cliniques de santé rénale à Winnipeg et à Brandon.

Actuellement, trois hôpitaux de Winnipeg (le Centre des sciences de la santé, l'Hôpital général Saint-Boniface et l'Hôpital de Seven Oaks), l'Hôpital général de Brandon et 13 centres satellites au Manitoba et dans le Nord-Ouest de l'Ontario offrent des services de santé rénale. Les centres locaux qui offrent seulement des services d'hémodialyse comprennent notamment les centres suivants :

- Centre de santé Boundary Traiis
- Norway House Hospital
- Centre de santé régional Dauphin Regional
- Pine Falls Health Complex
- Hôpital de Flin Flon
- Hôpital du district de Portage
- Island Lake Renal Health Centre
- Selkirk & District General Hospital
- Hôpital général de Lakeshore
- Hôpital de Swan Valley
- Lake of the Woods District Hospital
- The Pas Health Complex Inc.
- Hôpital de Thompson

Pour de plus amples renseignements sur le Manitoba Renal Program, composez le 787-3187 ou visitez le www.manitobarenalprogram.ca. Votre médecin de famille peut aussi vous aiguiller vers une clinique de santé du rein.

ment d'une personne, y compris sa qualité de vie, ses besoins psychologiques, ses motivations et ses angoisses, tout en traitant aussi le patient, notamment l'analyse des données cliniques en vue d'offrir le traitement optimal.

Le conférencier principal, Shad Ireland, est un vétéran qui possède une expérience de 23 ans en matière de dialyse continue. À l'âge de 10 ans, il a appris qu'il était atteint d'une maladie rénale chronique. À l'âge de 31 ans, il est devenu le premier patient dialysé à terminer un triathlon. L'équipe qui le soignait ne croyait pas qu'il pourrait relever un tel défi et cette expérience a changé sa vie et en a eu des répercussions sur de nombreuses autres.

Comme beaucoup d'autres patients aux prises avec une maladie rénale chronique, Shad Ireland a été confronté à de nombreux obstacles. Il a subi deux transplantations rénales qui ont échoué, a eu plusieurs chirurgies et a été hospitalisé à de nombreuses reprises. Toutefois, ces épreuves ne l'ont pas découragé d'atteindre ses objectifs. Il a présenté sa façon d'envisager le rôle que les professionnels de la santé jouent en ce qui concerne le changement de comportement chez les patients. Son message était empreint d'espoir et se voulait une source d'inspiration pour les patients ayant une maladie du rein et pour les fournisseurs de soins de santé.

Shad Ireland a créé sa propre fondation afin de verser des fonds aux personnes devant avoir une dialyse continue et qui souhaitent participer à des programmes d'activités physiques. Il est à espérer, avec l'aide du Manitoba Renal Program, que des patients du Manitoba profiteront de ces bourses.

Un nouveau centre d'accès ouvrira ses portes

Les résidents du Nord-Ouest de Winnipeg bénéficieront d'un meilleur accès aux soins de santé primaires et aux services communautaires grâce à l'ouverture du centre ACCÈS Nord-Ouest annoncé par la ministre de la Santé, Theresa Oswald, et le ministre des Services à la famille et du Logement, Gord Mackintosh, le 20 avril.

« Le gouvernement provincial est heureux d'investir plus de 2 millions de dollars dans un centre de services de santé centralisés dans le Nord-Ouest de Winnipeg. Les centres d'accès permettent l'intégration des programmes et des services, améliorent la coordination des soins de santé communautaires et permettent d'établir et de renforcer les liens communautaires pour les résidents de la localité, explique la ministre Oswald. Le centre ACCÈS Nord-Ouest permettra l'intégration de nombreux services de santé primaires, l'amélioration de l'accès aux services de santé et aux services sociaux et la prestation des soins dont les résidents de la collectivité ont besoin dans leur propre quartier. »

Le nouveau centre regroupera des services tels que les soins de santé primaires, les soins communautaires et le counselling en santé mentale, la santé publique, les soins des pieds, l'extension des services à la communauté, les services de diététique, les services d'orientation professionnelle et d'emploi et l'aide au revenu.

« À la suite des consultations communautaires et de la collaboration avec nos partenaires de la collectivité, on a pu adapter les services offerts à chaque centre d'accès pour répondre aux besoins particuliers de la collectivité desservie, ajoute le ministre Mackintosh. Ce nouveau centre améliorera la disponibilité et l'accessibilité des soins de santé et des services sociaux et sera particulièrement pratique pour les personnes ayant des besoins multiples et complexes en matière de services. »

Les plans du centre ACCÈS Nord-Ouest ont été préparés dans le cadre d'un partenariat entre Santé Manitoba, Services à la famille et Logement Manitoba, l'Office régional de la santé de Winnipeg et le Nor'West Co-op Community Health Centre.

Milton Sussman, chef des opérations et vice-président des services de santé communautaires à l'ORSW, explique que l'ajout d'un troisième centre d'accès signifie qu'un plus grand nombre de Winnipegois auront accès à des soins intégrés.

« Les Winnipegois nous ont dit que c'était ce qu'ils voulaient, ajoute-t-il. Un endroit où ils peuvent recevoir les soins et les services dont ils ont besoin. »

Les centres d'accès s'efforcent de trouver des façons novatrices d'offrir des soins de santé et des services sociaux accessibles et efficaces. Le centre ACCÈS Nord-Ouest est le troisième centre d'accès à ouvrir ses portes à Winnipeg. Le centre ACCÈS River East a été inauguré en avril 2004 et le centre ACCÈS Transcona a ouvert ses portes en janvier 2007.

L'emplacement du centre ACCÈS Nord-Ouest sera déterminé plus tard au cours de l'année.

Un nouveau service améliorera la sécurité des patients

Un nouveau service offert par l'Office régional de la santé de Winnipeg permettra aux patients, aux familles et aux fournisseurs de soins de santé de participer à des mesures visant l'amélioration de la sécurité des patients.

La nouvelle ligne téléphonique de signalement des incidents critiques en opération 24 heures sur 24 aidera l'ORSW à recueillir des renseignements sur les incidents critiques et à formuler des recommandations pour prévenir la répétition de tels incidents dans l'avenir.

Un incident critique est un événement non intentionnel qui cause un tort considérable à un patient, à un résident ou à un client du système de santé. Le chef de la sécurité des patients, le Dr Rob Robson, explique que ce service aidera la région à offrir de meilleurs soins.

« Nous devons savoir lorsqu'un tel événement se produit pour pouvoir en tirer des leçons, dit-il. Ainsi, les patients, les familles et les membres du personnel ont la possibilité de rendre le système plus sécuritaire pour tout le monde. »

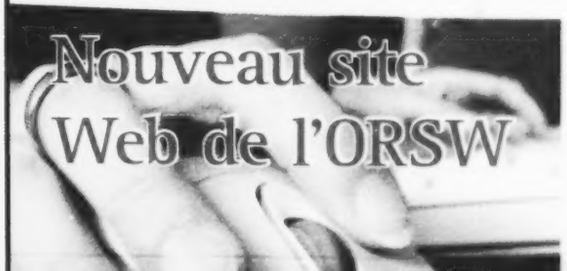
Les récentes modifications de la Loi sur la preuve au Manitoba et de la Loi sur les offices régionaux de la santé ont jeté les bases pour le signalement des incidents critiques par les patients ou les membres des familles.

Le projet de loi 17 modifie la Loi sur les offices régionaux de la santé et la Loi sur la preuve au Manitoba et a été officiellement adopté le 1er novembre 2006. Cette nouvelle loi prévoit une structure qui permet aux membres des familles et aux patients de signaler les incidents critiques. La ligne téléphonique de signalement des incidents critiques constitue un moyen accessible de faire de tels signalements.

Des téléphonistes spécialement formés recueilleront des précisions sur les incidents et fourniront des renseignements aux appelants. Si l'événement est considéré être un incident critique, le personnel concerné sera immédiatement avisé.

Des téléphonistes sont disponibles 24 heures sur 24, sept jours sur sept, pour répondre à toute personne dans la région sanitaire de Winnipeg. On invite toute personne témoin d'un incident critique à utiliser ce service.

Si vous êtes témoin d'un incident critique, communiquez avec le service téléphonique de signalement des incidents critiques en composant le 788-8222, 24 heures sur 24. Que vous soyez un fournisseur de soins de santé, un patient ou un membre de la famille d'un patient, vous pouvez contribuer à rendre le système de santé plus sécuritaire.



Nouveau site Web de l'ORSW

Visez l'excellence!

est un bulletin créé par l'Office régional de

réimpression. Les mentions de sources doivent

et la Loi sur la preuve au Manitoba et a été officiellement adopté le 1er novembre 2006. Cette nouvelle loi prévoit une structure qui permet aux membres des familles et aux patients de signaler les incidents critiques. La ligne téléphonique de signalement des incidents critiques constitue un moyen accessible de faire de tels signalements.

Des téléphonistes spécialement formés recueilleront des précisions sur les incidents et fourniront des renseignements aux appelants. Si l'événement est considéré être un incident critique, le personnel concerné sera immédiatement avisé.

Des téléphonistes sont disponibles 24 heures sur 24, sept jours sur sept, pour répondre à toute personne dans la région sanitaire de Winnipeg. On invite toute personne témoin d'un incident critique à utiliser ce service.

Si vous êtes témoin d'un incident critique, communiquez avec le service téléphonique de signalement des incidents critiques en composant le 788-8222, 24 heures sur 24. Que vous soyez un fournisseur de soins de santé, un patient ou un membre de la famille d'un patient, vous pouvez contribuer à rendre le système de santé plus sécuritaire.

Nouveau site Web de l'ORSW

Le site Web de l'Office régional de la santé de Winnipeg a été remanié afin de vous aider à trouver plus facilement et rapidement l'information que vous cherchez.

Le nouveau site Web met en évidence des aspects prioritaires, notamment les temps d'attente, la sécurité des soins aux patients et la santé des Autochtones. Il fournit aussi de l'information sur les hôpitaux, les soins de santé communautaire et à long terme, et les programmes cliniques.

À l'adresse www.wrha.mb.ca, vous trouverez notamment ce qui suit :

- Encompass, une liste consultable des programmes et des organismes de l'ORSW qui a pour but de vous aider à trouver les services de santé les plus près de chez vous.
- Une base de données sur la santé.
- Des offres d'emplois et des occasions de bénévolat.

Visez l'excellence!

est un bulletin créé par l'Office régional de la Santé de Winnipeg afin de présenter de l'information sur les soins, la santé et le mieux-être. Visez l'excellence! est publié six fois par année. On peut se le procurer dans les bureaux de l'ORSW et dans certains établissements ou on peut s'abonner en écrivant à la rédactrice en chef, à l'adresse donnée ci-dessous. Vos commentaires et suggestions sont appréciés.

Reproduction
L'ORSW vous encourage à reproduire les articles (en entier ou sous forme condensée) et les photographies complémentaires tirés du bulletin Visez l'excellence! Les demandes à cet effet doivent être présentées à la rédactrice en chef. La permission de la directrice du Service des communications est nécessaire. Des droits seront demandés pour chaque article reproduit. La directrice du Service des communications ou la rédactrice en chef doit examiner les modifications apportées aux articles avant leur réimpression. Les mentions de sources doivent être indiquées dans les réimpressions, soit l'auteur, le photographe et l'ORSW. Le matériel sera fournit dans un format électronique, par courriel ou sur disque compact. Dans le cas des articles achetés au préalable, l'organisme doit aviser la rédactrice en chef par courriel de la date de publication.

Publicité
Pour le moment, nous n'acceptons aucune publicité dans Visez l'excellence!

Nos coordonnées :
Visez l'excellence!
Julie DeVoin, rédacteur en chef
Office régional de la santé de Winnipeg
2109, avenue Portage
Winnipeg (Manitoba) R3J 0L3
Tél.: (204) 831-3451
Téléc.: (204) 956-2947
Courriel: jdevoin@wrha.mb.ca

Winnipeg Regional Health Authority
Caring for Health
Communications Department
18th floor – 155 Carlton
Winnipeg, MB R3C 4Y1

Office régional de la santé de Winnipeg
À l'écoute de notre santé
Service des communications
155, rue Carlton 18e étage
Winnipeg (Manitoba) R3C 4Y1

CPC sales agreement #40065629